



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 October 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 27 b) повестки дня

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Гайана* : проект резолюции

Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [44/82](#) от 8 декабря 1989 года, [50/142](#) от 21 декабря 1995 года, [52/81](#) от 12 декабря 1997 года, [54/124](#) от 17 декабря 1999 года, [56/113](#) от 19 декабря 2001 года, [57/164](#) от 18 декабря 2002 года, [58/15](#) от 3 декабря 2003 года, [59/111](#) от 6 декабря 2004 года, [59/147](#) от 20 декабря 2004 года, [60/133](#) от 16 декабря 2005 года, [62/129](#) от 18 декабря 2007 года, [64/133](#) от 18 декабря 2009 года, [66/126](#) от 19 декабря 2011 года, [67/142](#) от 20 декабря 2012 года, [68/136](#) от 18 декабря 2013 года, [69/144](#) от 18 декабря 2014 года, [71/163](#) от 19 декабря 2016 года, [72/145](#) от 19 декабря 2017 года, [73/144](#) от 17 декабря 2018 года и [74/124](#) от 18 декабря 2019 года, касающиеся провозглашения, подготовки и проведения Международного года семьи и празднования его десятой и двадцатой годовщин,

признавая, что подготовка к двадцатой годовщине Международного года и ее празднование в 2014 году обеспечили полезную возможность для дальнейшего повышения информированности о целях Международного года на предмет активизации сотрудничества в вопросах семьи на всех уровнях и принятия согласованных мер для укрепления политики и программ, ориентированных на семью, в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

признавая также, что цели Международного года и связанных с ним последующих процессов, особенно тех, которые связаны с ориентированной на интересы семьи политикой в таких областях, как борьба с нищетой, обеспечение баланса между работой и семьей и отношения между поколениями, при условии

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.



уделения внимания правам и обязанностям всех членов семьи, могут содействовать ликвидации нищеты и голода, обеспечению здорового образа жизни и благополучия всех людей независимо от их возраста, поощрению возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, улучшению результатов образования для детей, включая развитие и образование детей в раннем возрасте, получению доступа к возможностям трудоустройства и достойной работе родителей и опекунов, достижению гендерного равенства, расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и искоренению всех форм насилия, особенно в отношении женщин и девочек, и поддержанию общего качества жизни семей, в частности семей, попавших в трудную ситуацию, с тем чтобы члены семьи могли реализовать свой полный потенциал в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

подтверждая, что относящиеся к вопросам семьи положения итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций, и процессы последующей деятельности в связи с ними продолжают задавать установочные ориентиры при выборе путей, ведущих к укреплению ориентированных на семью компонентов политики и программ в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

учитывая усилия, которые правительства, система Организации Объединенных Наций, региональные организации и гражданское общество, включая научные учреждения, продолжают предпринимать в интересах достижения целей двадцатой годовщины Международного года на национальном, региональном и международном уровнях,

признавая, что проведение Международного года и связанные с ним последующие процессы послужили катализатором ряда инициатив на национальном и международном уровнях, включая принятие ориентированных на интересы семьи стратегий и программ, направленных на сокращение масштабов нищеты и голода и обеспечение благополучия всех людей независимо от возраста, могут стимулировать усилия в области развития, способствовать достижению лучших результатов в интересах детей и помочь покончить с сохранением нищеты из поколения в поколение, что будет содействовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹,

признавая также, что, как было установлено, укрепление отношений между поколениями посредством таких мер, как поощрение совместного проживания нескольких поколений одной семьи и проживания родственников в непосредственной близости друг от друга, способствует самостоятельности, безопасности и благополучию детей и пожилых людей и что инициативы, направленные на поощрение заинтересованного и позитивного подхода к воспитанию детей и поддержку роли бабушек и дедушек, оказались полезными в плане содействия социальной интеграции и солидарности поколений, а также поощрения и защиты прав человека всех членов семей,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря*²;

2. *рекомендует* правительствам и впредь прилагать усилия для достижения целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов и разрабатывать стратегии и программы, направленные на укрепление национального потенциала в интересах решения национальных приоритетных задач, касающихся вопросов семьи, и во взаимодействии с соответствующими субъектами активизировать работу по достижению их целей, в частности в таких

¹ Резолюция 70/1.

² A/75/61-E/2020/4

областях, как борьба с нищетой и голодом и обеспечение благополучия для всех в любом возрасте;

3. *предлагает* государствам-членам вкладывать средства в разнообразные ориентированные на интересы семьи и учитывающие различные потребности и ожидания семей комплексные стратегии и программы, как важные инструменты, в том числе для борьбы с нищетой, социальной изолированностью и неравенством, содействия обеспечению баланса между работой и семьей, достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек и поощрения социальной интеграции и межпоколенческой солидарности, в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹;

4. *рекомендует* государствам-членам продолжать принимать ориентированные на интересы семьи комплексные стратегии, призванные сократить масштабы нищеты, в соответствии с основными целями мероприятий в ознаменование двадцатой годовщины Международного года семьи, решать проблемы бедности семей и социальной изоляции, признавая при этом многоаспектный характер проблемы нищеты и направляя основные усилия на обеспечение инклюзивного образования и обучения на протяжении всей жизни, медицинского обслуживания, благосостояния людей всех возрастов, полной и производительной занятости, достойной работы, социальной защиты, источников получения средств к существованию и социальной сплоченности, в том числе посредством таких систем и мер социальной защиты с учетом гендерных и возрастных факторов, как предоставляемые родителям пособия на детей и пенсионные пособия и льготы для пожилых людей, и содействовать реализации прав, возможностей и обязанностей всех членов семьи;

5. *рекомендует также* государствам-членам содействовать обеспечению баланса между работой и семьей, который создает условия для благополучия детей, молодежи, инвалидов и пожилых людей и достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе путем улучшения условий труда работников, имеющих семьи, увеличения количества вариантов гибкого графика работы, в том числе за счет использования новых информационных технологий и средств связи, и внедрения и/или расширения практики составления графика отпусков, предусматривающего отпуск по уходу за ребенком для матери и для отца, и выплаты надлежащих социальных пособий как женщинам, так и мужчинам, принятия надлежащих мер для обеспечения того, чтобы не допустить дискриминации при получении ими таких пособий и содействовать повышению уровня осведомленности мужчин о таких возможностях и стимулировать использование ими таких возможностей в интересах развития своих детей и в качестве средства для расширения участия женщин в трудовой деятельности;

6. *рекомендует далее* государствам-членам принять надлежащие меры для предоставления приемлемых по стоимости, доступных и качественных услуг по уходу за детьми и другими иждивенцами, а также меры, способствующие равному распределению домашних обязанностей между женщинами и мужчинами, признанию, сокращению объемов и перераспределению выполняемой женщинами непропорционально большой доли неоплачиваемой работы по уходу и ведению домашнего хозяйства и полному вовлечению в эту деятельность мужчин и мальчиков, которые должны выступать как движущей силой, так и бенефициарами перемен, а также в качестве стратегических партнеров и союзников;

7. *рекомендует* государствам-членам инвестировать средства в ориентированные на интересы семьи политику и программы, содействующие укреплению взаимоотношений между поколениями, включая создание условий для совместного проживания нескольких поколений, программы просвещения родителей, включая лиц, обеспечивающих уход в семьях, и поддержку бабушек и дедушек, в том числе бабушек и дедушек, обеспечивающих основной уход за детьми, в целях поощрения инклюзивной урбанизации, активного образа жизни пожилых людей, солидарности поколений и социальной сплоченности;

8. *рекомендует также* государствам-членам рассмотреть возможность внедрения универсальных и учитывающих гендерные аспекты систем социальной защиты, которые играют важнейшую роль в деле сокращения масштабов нищеты, в том числе с предоставлением в соответствующих случаях целевых переводов денежных средств семьям, находящимся в уязвимом положении, в частности семьям с одним родителем, особенно семьям, возглавляемым женщинами, и которые являются наиболее эффективным средством сокращения масштабов нищеты в том случае, если сопровождаются другими мерами, включая обеспечение доступа к основным услугам, качественному образованию и медицинскому обслуживанию;

9. *рекомендует далее* государствам-членам обеспечивать наличие у всех людей законных удостоверений личности, в том числе регистрацию рождений и смерти, в соответствии с международным правом, включая соответствующие положения Конвенции о правах ребенка³ и/или соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах⁴, в качестве, среди прочего, инструмента для построения миролюбивых и гармоничных обществ в интересах устойчивого развития;

10. *рекомендует* государствам-членам инвестировать в просвещение родителей в качестве инструмента повышения уровня благополучия детей и предупреждения всех форм насилия в отношении детей, в том числе за счет поощрения ненасильственных методов обеспечения соблюдения дисциплины;

11. *рекомендует также* государствам-членам усовершенствовать сбор и использование данных, дезагрегированных по возрасту, полу и другим соответствующим критериям, для разработки и оценки ориентированных на интересы семьи стратегий и программ, с тем чтобы эффективно реагировать на вызовы, с которыми сталкиваются семьи, и использовать эту политику и программы в рамках деятельности в области развития;

12. *призывает* правительства оказывать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи;

13. *призывает* государства-члены укреплять сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая Организацию Объединенных Наций, гражданское общество, образовательные учреждения и частный сектор, в вопросах разработки и осуществления соответствующих ориентированных на интересы семьи стратегий и программ;

14. *рекомендует* продолжать сотрудничество между Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата и структурами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами семьи, а также проводить более широкие исследования и информационно-просветительские мероприятия,

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁴ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

посвященные целям Международного года и связанным с ними последующим процессам;

15. *просит* координационный центр по вопросам семьи Департамента по экономическим и социальным вопросам активизировать свое сотрудничество с региональными комиссиями, фондами и программами и рекомендует подтвердить роль координационных центров в рамках системы Организации Объединенных Наций и предлагает государствам-членам активизировать усилия в области технического сотрудничества, рассмотреть вопрос о повышении роли региональных комиссий в вопросах семьи и продолжать выделять ресурсы на соответствующие мероприятия, содействовать координации между национальными и международными неправительственными организациями в вопросах семьи и расширять сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, привлекать внимание к проблемам семьи и налаживать партнерские связи в рамках деятельности в этом направлении;

16. *призывает* государства-члены и учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами, продолжать предоставлять информацию о своей деятельности, в частности в отношении передовой практики на национальном, региональном и международном уровнях, включая соответствующие форумы Организации Объединенных Наций, в поддержку целей Международного года и связанных с ним последующих процессов, которая будет включена в доклад Генерального секретаря;

17. *просит* Генерального секретаря представить через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят седьмой сессии доклад о реализации целей Международного года и связанных с ним последующих процессов государствами-членами и учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, а также о ходе подготовки к празднованию тридцатой годовщины Международного года семьи;

18. *постановляет* рассмотреть тему «Реализация целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов» на своей семьдесят шестой сессии в рамках подпункта «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи» пункта «Социальное развитие».